



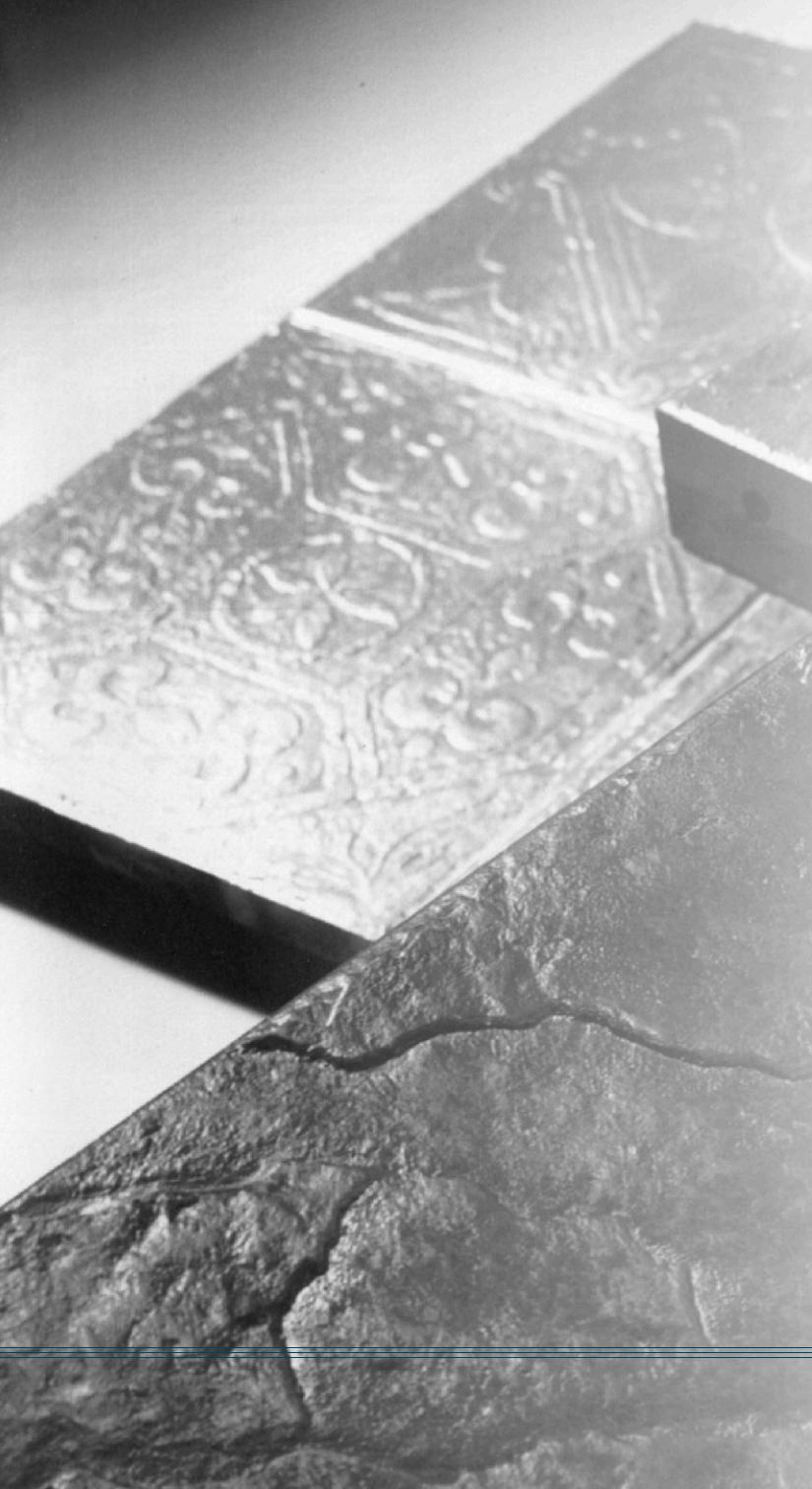
**Formy**

Moulds

Пресс-формы



**ORIZZONTE-POLSKA**  
moulds for tiles industries ■ formy dla przemysłu ceramicznego



PL

## Formy

Orizzonte oferuje sprzedaż i usługi regeneracji następujących typów form:

- Forma wgłębna (Re-entrant)
- Forma SFS/S.T.M.
- Uniwersalna podstawa do szybkiej wymiany formatu
- Forma wieloformatowa z mocowaniem hydraulicznym grilli
- Wypychacz proporcjonalny EP z systemem szybkiej zmiany formatu
- Forma SMU
- Płyty magnetyczne i kratki zasypowe

ENG

## Moulds

Orizzonte sales and offers services of regeneration of fallowing types of moulds:

- Re-entrant punch mould
- SFS/S.T.M mould
- Uniwersal basement for fast change of size
- Multi size mould with hydraulic releasing system
- Proportional extractor
- SMU mould
- Magnetic plates and charging grids

RU

## Пресс-формы

Компания Ориззонте предлагает услуги по регенерации следующих видов пресс-форм:

- Углублённая пресс-форма (Re-entrant)
- Пресс-форма СФС/С.Т.М.
- Универсальное основание для быстрого изменения формата
- Великоформатная пресс-форма с гидравлическим креплением каретки
- Пропорциональный выталкиватель ЭП с системой быстрого изменения формата
- Пресс-форма СМУ
- Магнитные плиты и загрузочные решетки



PL

## Forma wgłębna

Ten rodzaj formy dzięki swojej prostocie i ekonomiczności tworzy trzy kategorie najbardziej rozpowszechnione na rynku.

Urządzenia te są dostarczane z mocowaniem magnetycznym stempli (dostępne jest również z systemem mocowania mechanicznego dla elementów specjalnych).

ENG

## Re-entrant punch mould

This typology of mould, thanks to its feature of economy and simplicity of functioning, is the most widespread category.

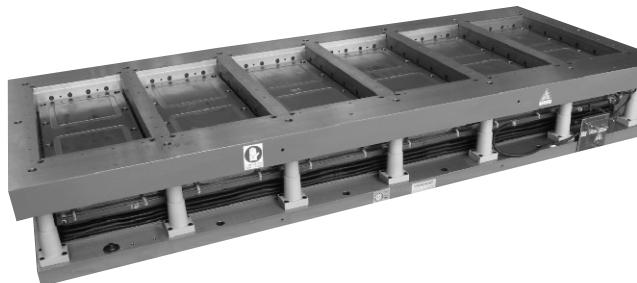
This mould is supplied with magnetic locks of the punches (if requested also with mechanical fast locking for special pieces).

RU

## Углублённая пресс-форма

Этот вид пресс-формы благодаря своей простоте и экономичности создает три категории наиболее распространённые на рынке.

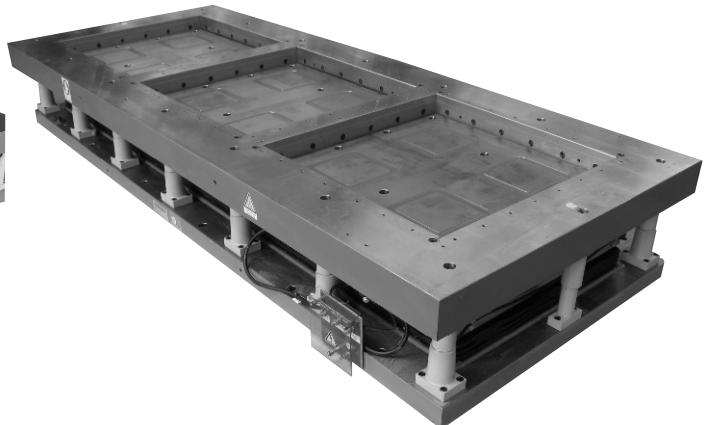
Оборудование поставляется с магнитным креплением штампов (доступна также система механического крепления для специальных элементов).



Forma wgłębna 30x60 cm, 6 okienek

Mould R.E 30x60 cm, 6 cavities

Углублённая пресс-форма 30x60, 6 окошка



Forma wgłębna 60x60 cm, 3 okienka

Mould R.E 60x60 cm, 3 cavities

Углублённая пресс-форма 60x60, 3 окошка

PL

## Forma S.T.M.

Ten rodzaj formy umożliwia prasowanie płytki z częścią montażową na dole bez konieczności jej odwracania. Ten sposób zapobiega uszkodzeniom powierzchni licowej płytki.

Istnieje również możliwość zastosowania jej jako zwykłej formy wgłębnej (P.E.).

To technologicznie zaawansowane rozwiązanie jest szczególnie polecane do produktów szkliwionych lub wykonywanych przy podwójnym zasypie.

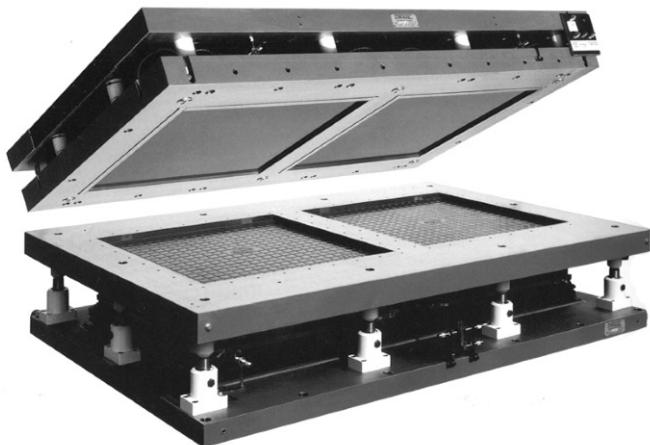
ENG

## Soft transfer mould

This typology of mould allows to realize the tile with the back pattern in the lower position consequently is not necessary to reverse it.

In this way the rubbing surface is removed.

Moreover is possible to realize the spacer as in a re-entrant punch mould. This technologically advanced solution is particularly suitable for porcelain products or realized with double charging.



**Forma S.T.M 60x60 cm , 2 okienka  
Mould S.T.M 60x60 cm , 2 cavities**

Пресс-форма С.Т.М 60x60 см, 2 окошка

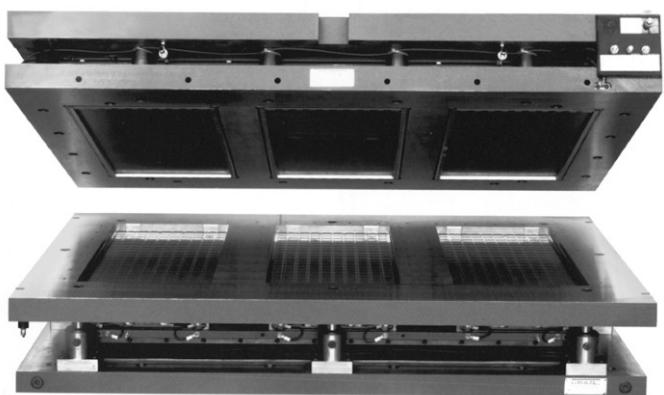
RU

## Пресс-форма С.Т.М.

Этот вид пресс-формы позволяет прессовать плитку с монтажной частью внизу без необходимости её поворота. Этот способ предотвращает повреждение поверхности на видимой стороне плитки.

Есть также возможность использования этого вида пресс-формы как обычной углублённой пресс-формы (П.Э.).

Это технологически инновационное решение рекомендуется прежде всего применять для глазурованных изделий или полученных методом „двойной засыпки”.



**Forma S.T.M 30x60 cm, 3 okienka  
Mould S.T.M 30x60 cm , 3 cavities**

Пресс-форма С.Т.М 30x60 см, 3 окошка

## Ekstraktor proporcjonalny EP z systemem szybkiej zmiany formatu

EP-(estrattore proporzionale) to system podnoszenia hydraulicznego, który reguluje ilość cykli oraz wysokość zasypu kontrolowanego za pomocą panelu sterującego (PLC). Urządzenie funkcjonuje za pomocą tłoków hydraulicznych sterowanych zaworami proporcjonalnymi zapewniającymi precyzyjną ustawienie. Sterowanie urządzenia kompatybilne z ustawieniami na prasie steruje również sygnałami czujników bezpieczeństwa jak i przejazdem wózka.

Urządzenie to oferowane jest z mocowaniem magnetycznym jak i tradycyjnym mechanicznym. Dzięki systemowi magnetycznemu do szybkiej wymiany formatu usprawnia pracę i minimalizuje czas przestoju prasy. Urządzenie to może być zamontowane na każdym typie prasy.

**EP jest nową wersją formy SMU.**

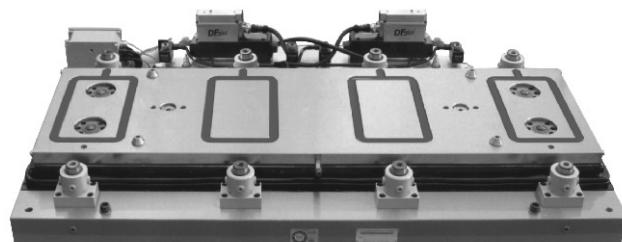


## Proportional Extractor and fast changing

E.P. (Proportional Extractor) is a self-contained hydraulic lifting that manages the number of drops and the thickness of mould charging. Controlled from a proper computer and moved from hydraulic pistons by proportional valves, this extractor guarantees most precise measures and movements. The computer is connected with the press and manages the signals of safety sensors and car movement.

The hydraulic circuit formed by a delivery and return is connected directly to press panel. This extractor, that can be supplied both with magnetic or fixed feet, is simple to program thanks to the intuitive computer completed with keyboard. Thanks to its magnetic system of fast changing size guarantees time of stop machine reduced at minimum. E.P. (Proportional Extractor) designed from Orizzonte can be assembled on any type of press.

**Proportional Extractor is a new version of SMU mould.**



## Пропорциональный выталкиватель ЭП с системой быстрого изменения формата

ЭП (estrattore proporzionale) – пропорциональный выталкиватель это гидравлическая подъёмная система, которая регулирует количество циклов и высоту засыпки с помощью панели управления (PLC). Оборудование работает с помощью гидравлических поршней, управляемых пропорциональными клапанами, которые гарантируют точность настройки. Управление оборудования совместимо с настройкой пресса. Оно контролирует сигналы датчиков безопасности и прохода тележки.

Это оборудование предлагается с гидравлическим и механическим креплением. Благодаря магнитической системе для быстрого изменения формата, оборудование улучшает работу и сокращает до минимума время простоя прессы. Оборудование может быть установлено на любой модели прессы.

**ЭП (эжектор пропорциональный) – выталкиватель с новой версией СМУ пресс-формы.**

PL

## Uniwersalna podstawa do szybkiej wymiany formatu

Uniwersalna podstawa umożliwia wymianę na prasie części formy składającej się z ramy i cokołów magnetycznych. System ten umożliwia nie tylko wymianę formy, zmianę formatu, ale również oszczędność czasu postoju prasy. Urządzenie to oferowane jest w dwóch wersjach: pierwszy obejmuje urządzenie do produkcji max formatu 43x43cm, drugi to urządzenie do produkcji formatów do wymiaru 66x66 cm.

ENG

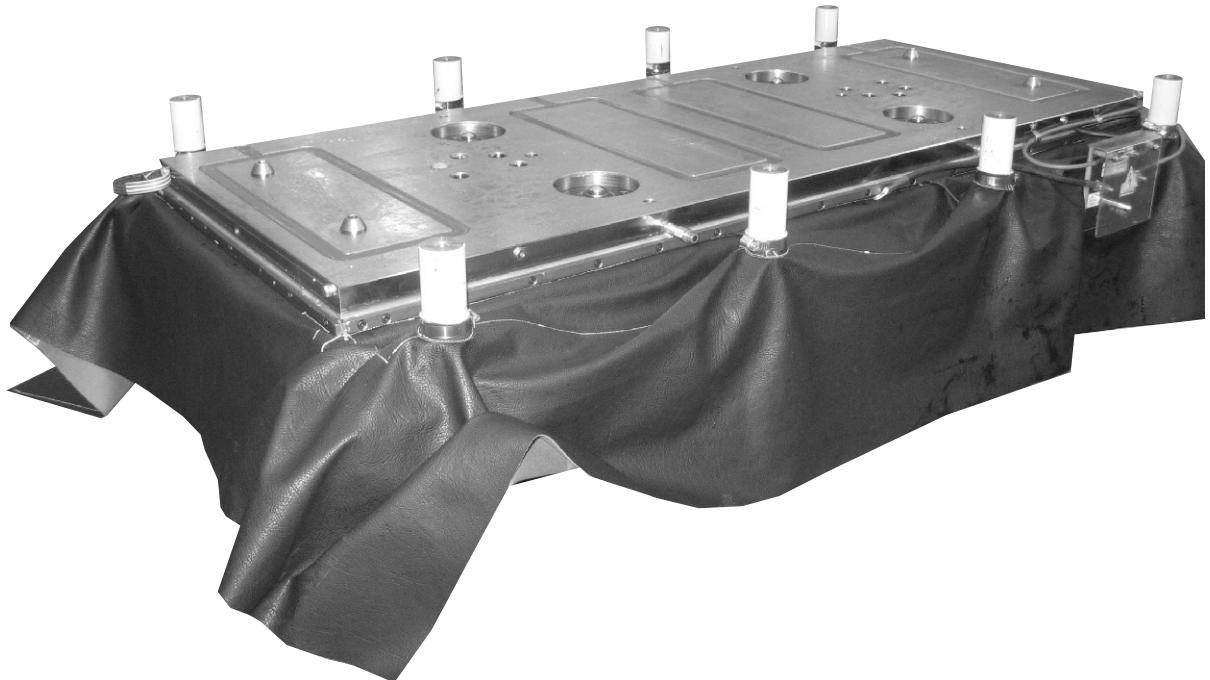
## Universal Basement for fast change size

On the universal basement is possible, also on press board, to replace the part of the mould formed by the mould frame and the magnetic blocks. In this way, besides being able to change size, will obtain a considerable saving time. The tipologies foreseen are two: the first for sizes up to 43x43 cm, the second for sizes up to 66x66 cm.

RU

## Универсальное основание для быстрого изменения формата

Универсальное основание даёт возможность изменить на прессе часть пресс-формы, которая состоит из рамы и магнитных цоколей. Эта система позволяет не только заменить пресс-форму, изменить формат, но и сэкономить время простоя пресса. Оборудование предлагается в двух версиях: первая - оборудование для производства максимального формата 43x43, вторая - оборудование для производства форматов размером до 66x66 см.



PL

## Forma wieloformatowa z mocowaniem hydraulicznym grilli

Orizzonte stworzyło innowacyjny system montowania grilli i wkładów do ramy formy. Jest to „system odblokowania hydraulicznego” który umożliwia w krótkim czasie wymianę grilli i wkładów ramy bezpośrednio na formie zamontowanej na prasie. Montaż i demontaż wykonywany jest za pomocą pompy olejowej do nabijania stempli. Podłączenie oleju pod wysokim ciśnieniem umożliwia wykonanie operacji z wyjątkową łatwością. Tłoki które trzymają grilię zostają zwolnione co umożliwia jej wyjęcie i wymianę na nową bez potrzeby odkręcania śrub i innych elementów blokujących. Następnie wylatującą ciśnienie w układzie dochodzi do zwolnienia sprężyn, które ustawiają nową grilię idealnie w jej miejscu mocowania doprowadzając system do stanu „zamknięcia”. Tak więc forma pracuje w trybie zamkniętym (bez oleju) a podany olej służy jedynie do jego otwierania.

ENG

## Multi size mould with hydraulic releasing system

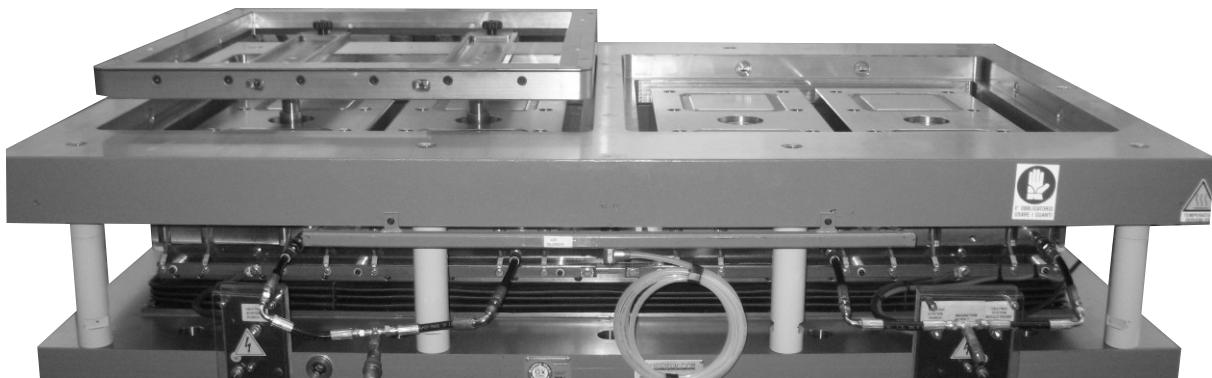
Orizzonte has developed an innovating system for grids and liners clamping on the mould frames. The "hydraulic releasing system" allows to replace grids or liners on mould frames directly on moulds already placed on the press in very short time. Taking oil into the circuit, is possible to execute different operations with extreme facility. The pistons that block the grid come back allowing the removal of the same without taking off screws or other locking parts. Removing pressure in the circuit, the thrust springs release the pistons that perfectly block the new grid taking again the system in his normal condition of "closed". As it is possible to release the grid only voluntarily putting pressure in the circuit, the system is considerate "normally closed" and this guarantee the absolute safety.

RU

## Великоформатная пресс-форма с гидравлическим креплением каретки

Компания Оризонте разработала инновационную систему установки каретки и стержней для пресс-формы. Эта система является „системой гидравлической разблокировки”. Система в течение короткого времени позволяет заменить каретку и стержни рамы непосредственно на пресс-форме установленной на прессе. Работы по монтажу и демонтажу осуществляются с помощью масляного насоса для набивки штампов. Применение масла высокого давления даёт возможность провести операцию с исключительной лёгкостью. Поршни, которые держат каретку освобождаются для её изгиба и замены на новую, без необходимости откручивания винтов и других запорных элементов.

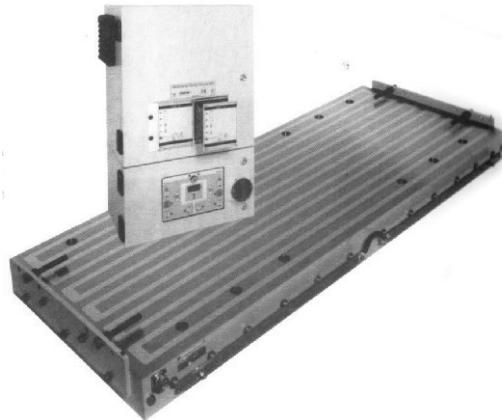
После выключения давления, пружины оборудования освобождаются, и новая каретка идеально ставится на место ее крепления, при этом, система находится в „замкнутом” состоянии. Поэтому пресс-форма работает в закрытом режиме, а масло служит только для ее открытия.



**PL****ENG****RU**

## Płyty magnetyczne i kratki zasypowe

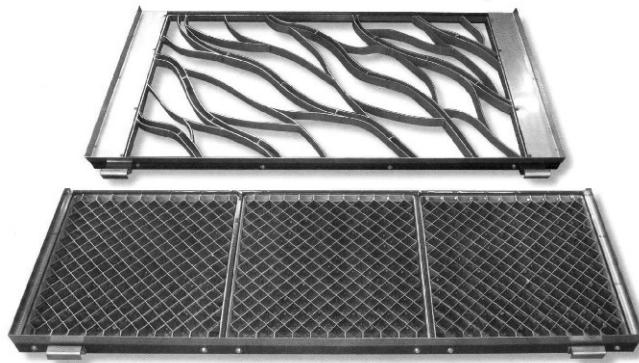
W swojej ofercie Orizzonte posiada również płyty elektromagnetyczne wyposażone w system grzewczy umożliwiające szybką wymianę stempli bez zbędnych przestojów prasy.



Kratki zasypowe do różnych formatów i różnych typów wózków

## Magnetic plates and charging grids

Orizzonte offers also electromagnetic plates with heating system, which allows fast replacement of punches.



Charging grids for different sizes and various type of feeder cars

## Магнитные плиты и загрузочные решетки

В ассортименте компании Orizzonte имеются электромагнитные плиты с системой подогрева для быстрой замены штампов без ненужного простоя пресса.

**ORIZZONTE-POLSKA**  
moulds for tiles industries ■ formy dla przemysłu ceramicznego

**ORIZZONTE POLSKA Sp. z o.o.**

26-200 Końskie,  
Kornica, ul. Przemysłowa 3,  
Poland

Tel. +48 41 375 61 24  
[www.orizzonte-polska.pl](http://www.orizzonte-polska.pl)  
[info@orizzonte-polska.pl](mailto:info@orizzonte-polska.pl)

**ORIZZONTE S.R.L.**

Via Monchio 7  
41042 Fiorano Modenese (MO)  
Italy

Tel. +39 (0536) 91.08.30  
Fax +39 (0536) 91.08.32  
[www.orizzonte.com](http://www.orizzonte.com)  
[info@orizzonte.com](mailto:info@orizzonte.com)

**ООО ОРИЗОНТЕ Групп**

224019 Брест  
пер. Учительский д. 24 к. 2  
Республика Беларусь  
Моб. +375 296 857 576  
Моб. +375 296 680 672  
[www.orizzonte-group.com](http://www.orizzonte-group.com)  
[orizzonte-group@mail.ru](mailto:orizzonte-group@mail.ru)  
[info@orizzonte-group.com](mailto:info@orizzonte-group.com)